

NOTA DE PRENSA

El Departamento de portugués de la Escuela Oficial de idiomas de Miranda de Ebro en Burgos ha organizado entre los días 25 y 27 de abril un homenaje al escritor berciano Antonio Pereira, con motivo del tercer aniversario de su fallecimiento, el 25 de abril de 2009, día de la Revolución de los Claveles. La iniciativa ha sido llevada a cabo por la profesora Tania Martínez, oriunda de Ponferrada.

El homenaje ha consistido en la presentación del autor, a los alumnos de portugués, que han elaborado una biografía en la lengua de Camões en la que se destaca el amor del autor berciano por Portugal, representado en el poemario *Cancionero de Sagres*, íntegramente dedicado al país vecino.

Los alumnos del nivel intermedio de portugués de esta escuela han participado en un taller de traducción inversa español- portugués de algunos de sus textos, entre los que figuran los poemas, "Coral de Lisboa", " Oporto Sir", "Gozos para llegar a Lisboa, e "Fado de la limpiadora entre otros. Además han realizado una actividad en grupos sobre uno de sus últimos cuentos " Don Sebastián, Don Sebastián", texto que cierra el volumen *La divisa en la Torre* publicado en 2007 por Alianza editorial.

La experiencia ha servido de broche a la semana del libro, y ha constituido una actividad muy interesante y enriquecedora ya que han tenido conocimiento del escritor de Villafranca, y han trabajado en portugués, la lengua objeto de su estudio.

